

HIN3A13a
(Expression orale)

Cours-2

भ्रष्टाचार-देश की सबसे बड़ी समस्या - आराधना चतुर्वेदी

देश की सबसे बड़ी समस्या क्या है ? इस पर भिन्न-भिन्न लोगों के अलग-अलग मत हो सकते हैं. पर मेरे विचार से सबसे बड़ी समस्या वह होती है, जिसे लोग समस्या मानना बन्द कर देते हैं और जीवन का एक हिस्सा मान लेते हैं. इस प्रकार देखा जाये तो 'भ्रष्टाचार' देश की सबसे बड़ी समस्या है. यह एक ऐसी समस्या है, जिसे हमने न चाहते हुये भी शासन-प्रणाली का और जन-जीवन का एक अनिवार्य अंग मान लिया है. अब हालात ये हैं कि लोग इसे समस्या मानते ही नहीं. रिश्वत लेना-देना अब नौकरशाही के अनेक नियमों में से एक नियम हो गया है. अब लोग रिश्वत लेने-देने को बुरा नहीं समझते बल्कि जो इस बात का विरोध करता है, उसे बेवकूफ और अति आदर्शवादी मान लेते हैं. जबकि कुछ वर्षों पहले रिश्वत लेने वालों को समाज में अच्छी नज़र से नहीं देखा जाता है. उन दिनों प्रशासनिक सेवा में जाने के इच्छुक लोगों के आदर्श होते थे कि वे देश की बेहतरी के लिये कुछ करेंगे, रिश्वत कभी नहीं लेंगे और अन्य ग़लत तरीकों से पैसे नहीं कमायेंगे. परन्तु, आजकल यह आदर्शवादी वर्ग भी "सब कुछ चलता है" के अन्दाज़ में ऐसी बातें भूलकर भी नहीं करता है. ऐसा लगता है कि जैसे सभी लोगों ने अब यह मान लिया है कि अब सरकारी नौकरी करने लोग जाते ही इसीलिये हैं कि कुछ "ऊपरी कमाई" हो सके. पता नहीं लोगों का नैतिक बोध कहाँ चला गया है ? यह अत्यधिक संकट की स्थिति है कि भ्रष्टाचार न तो आमजन की चर्चा का विषय रह गया है और न ही किसी राजनीतिक दल का मुख्य एजेंडा.

La corruption est un grand problème pour l'Inde.

1. Analysez la situation actuelle et donnez votre avis sur la question.
2. Suggérez des remèdes possibles. Utilisez les mots et les expressions ci-dessous.

Vocabulaire et expressions

समस्या (f) problème

भिन्न-भिन्न différent

मत (m) vote, avis

हिस्सा (m) partie

शासन-प्रणाली (f) gouvernance

अनिवार्य obligatoire

अंग (m) membre

हालात (m) circonstances

रिश्वत (f) pot-de-vin

नौकरशाही (m) bureaucratie

नियम (m) règle, règlement

विरोध (m) opposition

बेवकूफ stupide

अति आदर्शवादी trop idéaliste

प्रशासनिक सेवा service administratif

इच्छुक désireux

बेहतरी amélioration

कमाना gagner

"ऊपरी कमाई" gains pas nets

नैतिक बोध conscience morale

संकट crise

आमजन l'homme de la rue

भ्रष्टाचार corruption

विधायक législateur

सांसद membre du parlement

वेतन salaire

Lundi 17 octobre 2011

भत्ता (m) prime	बाबू (m) fonctionnaire, employé de bureau
अचल सम्पत्ति (f) bien immobilier	विभाग (m) département
जनता (f) peuple	निश्चित कोटा (m) quota fixé
संसद (f) parlement	ऐतराज़ (m) होना avoir objection
विधानसभा (f) assemblée législative	समाजसेवा (f) service social
काला धन (m) l'argent non-déclaré	दावा (m) करना prétendre
वसूलना extorquer, prendre	गैरसरकारी संगठन (m) ONG
विकास (m) progrès	नुकसान (m) perte
प्रतिनिधि (m) représentant	योजना (f) plan
सरकारी कर्मचारी (m) fonctionnaire	दोषी (m) होना être coupable
घूस (f) pot-de-vin	भ्रष्टाचार के विरुद्ध contre la corruption
गरीब आदमी (m) l'homme pauvre	स्थिति (f) सुधारना amélioration de la situation
राशनकार्ड (m) carte de ration	पैसा खाना être corrompu
घूस खिलाना donner des pots-de-vin	जागरुक बनना être averti
दफ़्तर (m) bureau	कोसना jurer
चक्कर काटना tourner autour	न्याय (m) मिलना obtenir justice
खर्च (m) dépense	सूचना (f) का अधिकार droit à l'info.